

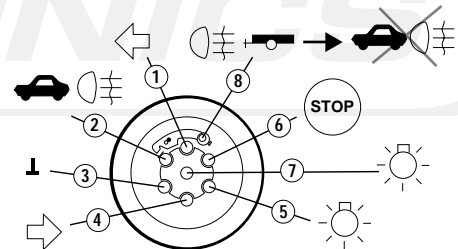
MONTAGE-HANDLEIDING ELEKTROSET VOOR TREKHAAK MET 12-N CONTACTDOOS
VLGS. DIN/ISO NORM 1724

OPEL ASTRA BREAK 1991- zonder voorbereide stekker

Bestel Nr.: OPE-013-B

1. Verwijder de negatieve klem van de accu.
Maak de toegang tot de beide achterlicht units vrij.
Verwijder de bekleding in de kofferruimte.
2. Boor een gat van 13 mm in de kofferruimte, direct achter de contactdoosplaat van de trekhaak, of gebruik een bestaand gat.
Bestrijk de omgeving van het gat met een anti-corrosiemiddel.
Plaats de doorvoertule in het gat.
3. Plaats de kabelboom in de kofferruimte en voer het 8-aderige einde door de doorvoertule naar de contactdoos.
Schuif de afdekplaat over de kabelboom.
Neem vervolgens de contacthouder uit de contactdoos en sluit de draden als volgt aan:

Verlichting aanhanger:	Contact Nr.:	Draad kleur:
Knipperlicht links	1 (L)	geel
Mistachterlicht	2 (54-G)	blauw
Massa	3 (31)	wit 2,5 mm ²
Knipperlicht rechts	4 (R)	groen
Achterlicht rechts	5 (58-R)	bruin
Remlichten	6 (54)	rood
Achterlicht links	7 (58-L)	zwart
Mistachterlicht	8 (58-b)	grijs



Monteer de contactdoos op de contactdoosplaat.

4. Bij de achterlicht units bevinden zich connectoren.
Leid de kabelboom met de kleuren groen en bruin vanuit de reservewielbak door de holle kokerbalk naar de rechter achterlicht unit.
Doe hetzelfde met het andere einde van de kabelset aan de linker kant.
Neem de connectoren uit elkaar en verbind het uiteinde van de kabelboom met de kleuren wit, groen en bruin aan de rechter kant.
Doe hetzelfde met het andere einde van de kabelset aan de linker kant.
Bevestig de witte draad aan de voertuigmassa.
5. Sluit de massakabel aan op de accu.
Controleer de elektrische functies met de aanhanger aangesloten.
Monteer de gedemonteerde onderdelen.

ELECTRONICS

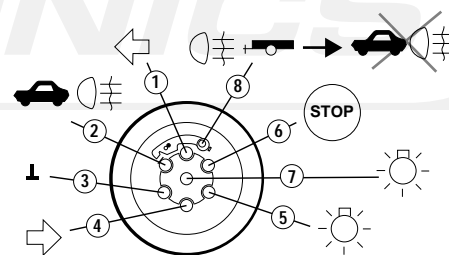
EINBAUANLEITUNG ELEKTROSATZ ANHÄNGERVORRICHTUNG MIT 12-N STECKDOSE II.
DIN/ISO NORM 1724

Opel Astra Stationwagen 1991- ohne vorbereiteten Stecker

Bestell Nr.: OPE-013-B

- Das Minuskabel der Batterie entfernen.
Die Verkleidung im Kofferraum herausnehmen.
Den Zugang zu den beiden Heckleuchtesätzen freimachen.
- Im Heckmittelstück ein 13mm großes Loch bohren, direkt hinter der Steckdoseplatte, oder einen vorhandenen Gummistopfen verwenden.
Die Metallsplitters sorgfältig entfernen und die Lochkanten mit Rostschutz behandeln.
Die Kabeltülle im Loch befestigen.
- Der Kabelsatz wird im Kofferraum ausgebreitet.
Das 8-polige Kabelende durch das Loch zur Steckdose führen.
Die Abdeckplatte über den Kabelsatz schieben.
Der Kontaktträger aus der Steckdose nehmen und die Kabel wie folgt anschließen :

Anhänger Beleuchtung:	Kontakt Nr.:	Kabelfarbe:
Blinker links	1 (L)	gelb
Nebelschlußleuchte	2 (54-G)	blau
Masse	3 (31)	weiß 2,5 mm ²
Blinker rechts	4 (R)	grün
Schlußleuchte rechts	5 (58-R)	braun
Bremsleuchten	6 (54)	rot
Schlußleuchte links	7 (58-L)	schwarz
Nebelschlußleuchte	8 (58-b)	grau



Die Steckdose auf die Steckdoseplatte montieren.

- Bei den beiden Heckleuchtesätzen befinden sich Steckverbinder.
Das Ende des Kabelsatzes mit dem grünen und braunen Kabel von der Reserveradmulde durch den Kastenträger zur rechten Heckleuchte führen. Dasselbe mit das andere Ende des Kabelsatzes an der linken Seite machen.
Die Steckverbinder die sich bei den Heckleuchtesätzen befinden, auseinandernehmen.
Das Ende des Kabelsatzes mit der Farbe weiß, grün und braun an der rechten Seite anschließen.
Dasselbe mit das andere Ende des Kabelsatzes an der linken Seite machen.
Das weiße Massekabel an der Fahrzeugmasse befestigen.
- Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger überprüfen.
Die abmontierten Teile und die entfernten Verkleidungen wieder montieren.

ELECTRONICS

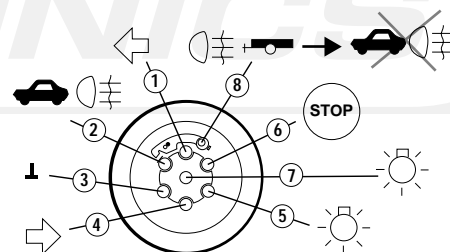
FITTING INSTRUCTIONS ELECTRIC WIRINGKIT TOWBAR WITH 12-N SOCKET UP TO DIN/ISO NORM 1724

OPEL ASTRA BREAK 1991- without prepared connector

Partno.: OPE-013-B

1. Remove the battery earth cable.
Remove side covering in the back of the car.
Open the entrance to the rearlight units.
2. Drill a 13mm hole just behind the socketplate of the towbar, or use an existing rubber grommet.
Remove carefully all metal particles around the hole and treat it with anti-rust paint.
Fit the rubber grommet in the hole.
3. Route the wiringharness in the boot and lead the 8-pole end through the hole to the socket.
Pull the coverplate over the wiringharness.
Remove the contactholder from the socket and fit the wires as follows:

<u>Trailer lighting:</u>	<u>Pin No.:</u>	<u>Wire colour:</u>
Left turn signal	1 (L)	yellow
Rearfoglight	2 (54-G)	blue
Earth	3 (31)	white 2,5 mm2
Right turn signal	4 (R)	green
Right taillight	5 (58-R)	brown
Brakelights	6 (54)	red
Left taillight	7 (58-L)	black
Rearfoglight	8 (58-b)	grey



Mount the socket to the socket plate.

4. Near both rearlight units connectors are located.
Lead the wiring harness with the colours green and brown from the spare wheel housing through the box section to the right rearlight unit.
Do the same with the other part of the wiring harness at the left-hand side.
Disconnect the connectors near the rearlight units and connect the end of the wiring harness with the white, green and brown wire at the right-hand side.
Connect the other end of the wiring harness at the left-hand side.
Fit the white wire to chassis earth.
5. Reconnect the battery and check all electric functions, with trailer/caravan connected.
Reinstall disassembled parts.

ELECTRONICS

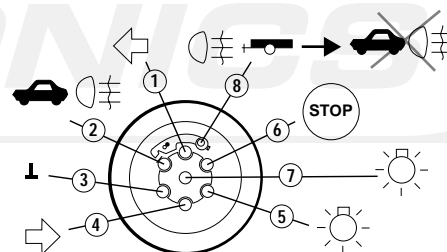
INSTRUCTION DE MONTAGE DU FAISCEAU ELECTRIQUE POUR CROCHET D'ATTELAGE
CONFORME A LA NORME DIN/ISO 1724PRISE 12-N

ASTRA BREAK 1991- SANS PRE-EQUIPEMENT

Reference: OPE-013-B

1. Débranchez la cosse négative de la batterie.
Dégagez le coffre afin d'accéder aux feux arrière.
Enlevez le tapis du coffre.
2. Percer un trou de 13 mm dans le coffre, juste derrière la plaque d'attelage, ou utiliser un trou existant.
Enlevez les éclaves de métal autour du trou.
Appliquer une peinture anti-corrosion aux environs du trou. Placer le passe-fil dans le trou.
3. Placez le faisceau dans le coffre et tirez les terminaisons 8 pôles à travers le passe-fil vers la prise.
Faites glisser la gaine de protection sur le faisceau.
Sortez les fiches suivantes de la prise et connectez les câbles comme indiqué ci-dessous:

Fonctions de la remorque:	Contact No.:	Couleur de fil:
Clignotant gauche	1 (L)	jaune
Feu de brouillard	2 (54-G)	bleu
Masse	3 (31)	blanc 2,5 mm ²
Clignotant droit	4 (R)	vert
Feu arrière droit	5 (58-R)	marron
Feux de stop	6 (54)	rouge
Feu arrière gauche	7 (58-L)	noir
Feu de brouillard	8 (58-b)	gris



Montez la prise sur le crochet d'attelage.

4. Au niveau des feux arrière se trouvent des connecteurs de dérivation.
Tirez les fils de couleur verte et marron à partir du boîtier de la roue de secours et ce, tout le long de la canelure du châssis en direction du feu arrière droit.
Faites de même avec les autres terminaisons du faisceau sur le côté gauche.
Prenez les connecteurs et reliez les terminaisons du faisceau de couleur blanche, verte, et marron sur le côté droit.
Faites de même avec les autres terminaisons du faisceau sur le côté gauche.
Connectez le fil blanc à la masse.
5. Branchez le câble de masse sur la batterie.
Contrôlez l'installation électrique avec la remorque accouplée.
Remplacez les pièces démontées.

ELECTRONICS